

## **BERA / Cuentos de las cuatro esquinas del mundo en la Biblioteca municipal de Bera**

BERA. DV. La biblioteca pública de Bera, junto con las del barrio pamplonés de la Chantrea, Viana y Cintruénigo, van a acoger la próxima semana, entre los días 6 y 9 de noviembre, audiciones de cuentos de Japón, México, África y Argentina, a cargo de cuatro narradores.

El programa, que llega a su tercera edición, lleva por título genérico Cuentos de las cuatro esquinas del mundo y está organizado por el Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra. El programa tiene como principal objetivo reforzar la idea de la diversidad cultural que caracteriza la sociedad actual, a través del ejemplo de culturas diferentes y atractivas.

El pasado año esta iniciativa se llevó a cabo en las bibliotecas públicas de Altsasu, Burlada, Corella y Sangüesa, mientras que en la primera edición, en 2004, se realizó en las bibliotecas de Tafalla, Tudela, Estella y Pamplona-Yamaguchi.

Por primera vez el programa llega hasta la comarca de Baztan-Bidasoa, y más concretamente, hasta la biblioteca de Bera. Las actuaciones se realizarán entre las 18.00 y las 20.00 horas los días 6, 7, 8 y 9. Durante estos cuatro días, las narradoras Ivana Michlig (Argentina), Martha Escudero (México), Sachiyo Azuma (Japón) y Agnès Agboton (África) pasarán por las cuatro bibliotecas seleccionadas para contar cuentos e historias de sus países, narraciones que más tarde darán paso al diálogo y la tertulia.

### **El lunes, la primera cita**

Concretamente, en Bera, y organizado en colaboración con la biblioteca de la localidad, estará el próximo lunes, día 6, Sachiyo Azuma con cuentos tradicionales de Japón. El martes 7, Agnès Agboton visitará la biblioteca con sus cuentos, historias y fábulas de África.

El miércoles, Martha Escudero será la responsable de la Canasta de cuentos de la narración oral mexicana y, por último, el jueves 9 de noviembre Ivana Michlig narrará cuentos y más cuentos de Argentina.

### **Para todos los públicos**

Los cuentos no sólo van dirigidos a los niños, sino que también están destinados a que los mayores conozcan las tradiciones orales de todos estos países. Son palabras sin fronteras, cuentos de lugares exóticos y personajes universales, relatos populares que han viajado de aldea en aldea a través de generaciones y que ahora llegan a las bibliotecas navarras en las voces de cuatro narradores que recrean la tradición oral de sus países de origen.

### **Un original espectáculo para todos los públicos.**

Sachiyo Azuma contará cuentos tradicionales de Japón con Kamishibai, teatro de papel. Azuma nació en Kyoto y vive en España. Traduce e interpreta cuentos Kamishibai, técnica de narración que procede de los antiguos teatros de sombras de Japón.

Martha Escudero protagonizará la Canasta de cuentos. Nació en México DF. Presenta historias antiguas y cuentos tradicionales de ese país, de tiempos y lugares que la han atrapado. Cuentos de ingenio, de magia y de aparecidos.

Agnés Agboton es natural de Benín. Escritora y narradora, es rastreadora de cuentos y tradiciones de África. Con su experiencia y su trabajo presenta una mirada a la interculturalidad y al mestizaje.

Ivana Michlig nació en Argentina en la provincia de Santa Fé. Le encanta contar historias y consigue que con sus narraciones se puedan atravesar fronteras.